



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103

Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events

Páginas / Pages 1-6

Instituto Católico/
Catholic Institute Events

Página / Page 7

Eventos parroquiales /
Parish Events

Página / Page 8-9

Otros eventos /
Other Events

Página / Page 10

Resources/
Recursos

Páginas / Pages 11-13

MISIÓN CUARESMA HISPANA

Al encuentro con Dios



MARZO 13, 2019 - 7:00 PM
PARROQUIA VISITACIÓN, FILADELFA

Predicador: Padre Bruce Lewandowski, C.S.S.R.

Papa Francisco dice:



«Me gusta repetir que la
unidad de los cristianos se
realiza caminando juntos, con
el encuentro, la oración y el
anuncio del Evangelio.»

Pope Francis says:

"I love to repeat that
Christian unity is achieved by
walking together, by
encounter, praying and
preaching the Gospel."

Marzo 18 - March 18 - 7:00 PM

Iglesia Reina del Universo - *Queen of the Universe Parish / Levittown*

Predicador/ *Speaker*: Seminarista Andrés Galeano

Marzo 27 - March 27 - 7:00 PM

Iglesia San Patricio - *St. Patrick Parish / Norristown*

Predicador/ *Speaker*: Padre Antonio Gutiérrez, FM

April 3 - April 3 - 7:00 PM

Iglesia Santa Ines - *St. Agnes / West Chester*

Predicador/ *Speaker*: Madre Stella Maris

Abril 8 - April 8 - 7:00 PM

Iglesia Anunciación - *Annunciation Parish / Philadelphia*

Predicador/ *Speaker*: David Serrano

"El Obispo Deliman estará presente en todas las misiones"

"Bishop Deliman will be present in all the missions"



Organiza:



Oficina para Católicos Hispanos
Instituto Católico Hispano

(215) 583-2820

LA OFICINA PARA
LA VOCACIÓN AL SACERDOCIO
LOS INVITA A:

Un Día para la familia en el seminario San Carlos Borromeo

¿Cuándo?

El domingo, el 7 de abril,
de 12:00 p.m. a 5:30 p.m.,
comenzando con la Misa.

¿Para quién?

Hombres jóvenes hispanos en la
escuela secundaria o mayores
junto con sus familias.

¿Para qué?

Los participantes podrán recorrer los terrenos,
jugar un partido de fútbol con los
seminaristas, y asistir a las Vísperas en la tarde.



100 East Wynnewood Road, Wynnewood PA, 19096



Habrà música en vivo,
comida, refrescos, juegos
para los niños, oración, y
mucho más.

Para más información
y para
registrarse llame la
Oficina para Católicos
Hispanos al 215-667-2820.

*El evento es gratuito.
Donaciones serán agradecidas.*

THE VOCATION OFFICE FOR THE DIOCESAN PRIESTHOOD *Invites you to the:* **Annual Family Day**

Where: Saint Charles Borromeo Seminary

When: Sunday, April 7

Time: 12:00 p.m. to 5:30 p.m.

Information:

Office for Hispanic Catholics • 215-667-2820

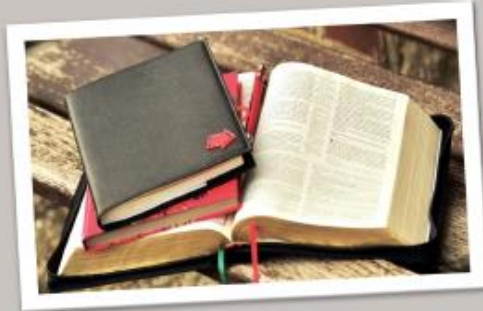
***HORA SANTA POR
VOCACIONES HISPANAS
& NOCHE DE REFLEXIÓN***

Marzo 18, 2019 * 7:00 - 9:00 PM
Parroquia Reina del Universo
2443 Trenton Road, Levittown, PA

Celebrante: Obispo Edward M. Deliman
Reflexión presentada por: Seminarista Andrés Galeano

**Holy Hour for Hispanic Vocations
and Night of Reflection**
Date: March 18, 2019 - Time: 7:00 - 9:00 p.m.
Place: Queen of the Universe Parish
2443 Trenton Road, Levittown, PA
Celebrant: Bishop Edward M. Deliman
Reflection by: Seminarian Andrés Galeano

**PLAN DE FORMACIÓN
ARQUIDIOCESANO
PARA TODAS LAS COMUNIDADES**



**Colaboración: \$10
por clase**

**Los siguientes
sábados del 2019**

- 16 de marzo**
- 6 de abril**
- 18 de mayo**

8:00 am - 03:00 pm

**Parroquia San Martín de Tours
5450 Roosevelt Boulevard, Philadelphia, PA 19124**

**Para información y registración
favor llamar al 215-820-7627 o 267-285-6621**

Este curso te ayudará a formarte y crecer en tu fe, aprender
nuevas formas de llevar un círculo de oración, ser mejor servidor.
¡Todos son bienvenidos!

Organiza la Renovación Carismática Católica, Arquidiócesis de Filadelfia

Archdiocesan Formation Program for all communities

Dates:

March 16, April 6, May 18

Time:

8:00 a.m. to 3:00 p.m.

Place:

***St. Martin of Tours Parish
5450 Roosevelt Boulevard, Philadelphia, PA 19124***

Information & Registration

Call 215-820-7627 / 267-285-6621

EVENTO ARQUIDIOCESANO / ARCHDIOCESAN EVENT



**¿QUIERES MEJORAR
GUIANDO A TUS JÓVENES?
ESTAMOS CONTIGO.**

AN + HEM

**ESTO ES LO QUE TE
VAS A LLEVAR**

- // Modos de hablar acerca de cosas difíciles
- // Herramientas para caminar con ellos hacia Jesús.
- // Planes impresionantes de redes sociales para conseguir jóvenes para los eventos.
- // Pasos para guiar a jóvenes.
- // Estrategias para reuniones o eventos semanales/mensuales.
- // Formas de hacer crecer tu propio equipo de apoyo.

¿QUÉ ES ANTHEM?

Anthem es la oficina para jóvenes y jóvenes adultos de la Arquidiócesis de Filadelfia. Ayudamos a jóvenes líderes como tú, en todo Filadelfia, ofreciendo apoyo y entrenamiento para que puedan ser increíbles guiando a la siguiente generación.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONTACTE

ANTHEMPHILLY.COM
SANTONIO@ANTHEMPHILLY.COM
215-587-3760

Event Information:

Dates:

Feb. 12th, 19th, 26th

Mar. 12th, 19th, 26th

Time: 6:30p.m.-9:00pm

Location:

Archdiocesan Pastoral Center

13th Floor

222 North 17th St.

Philadelphia, PA 19103

Dinner will be provided!

For more information, contact Santonio Hill:
santonio@anthemphilly.com

Información del evento:

Fechas:

Feb. 12, 19, 26

Mar. 12, 19, 26

Hora: 6:30p.m.-9:00pm

Lugar:

Centro Pastoral Arquidiocesano

Piso 13

222 North 17th St.

Filadelfia, PA 19103

¡La cena está incluida!

Para más información, contacte a Santonio Hill:
santonio@anthemphilly.com

EVENTO ARQUIDIOCESANO / ARCHDIOCESAN EVENT

Reflexiones para Parejas

*Un matrimonio feliz y duradero
siempre es de tres:*



Jueves
Feb 7, 14, 21, 28 — Marzo 7, 14, 21, 28
Abril 4, Retiro y Clausura

Lugar
Casa Parroquial de Sta. Ana
357 Dorrance Street, Bristol, PA 19007

Hora
7:00—9:00PM

Registraciones

Oficina Para Católicos Hispanos
Blanca Herrera: (215) 667-2824
Oficina del Obispo Auxiliar
Hna. Sonia Avi, IHM: (215) 458-8215

Reflections for couples

Dates:

Thursdays

*Feb 7, 14, 21, 28 — March 7, 14, 21, 28
April 4, Retreat and closing.*

Place:

*St. Ann Parish
357 Dorrance St, Bristol, PA 19007*

Time:

7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Registrations:

*Office for Hispanic Catholics
Blanca Herrera: (215) 667-2824*

*Auxiliary Bishop Office
Hna. Sonia Avi, IHM: (215)458-8215*

OFICINA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES & APOSTOLADO PARA SORDOS

CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA Y RECEPCIÓN

Sábado 30 de marzo del 2019 - 10:30 A.M.

Catedral Basílica de SS. Pedro y Pablo,
18th & The Parkway, Phila. PA 19103

Celebrante y homilista

Arzobispo Charles J. Chaput,
O.F.M. Cap.

*Coro — St. Raymond of Penafort
Praise and Gospel Choirs*

**www.opdarchphilly.org /Email:
opd@archphila.org /215-578-3530**

Archdiocese of Philadelphia
OFFICE FOR PERSONS WITH DISABILITIES & THE DEAF APOSTOLATE

The Annual Archdiocesan Celebration honoring the Gifts of PERSONS WITH DISABILITIES, THE DEAF COMMUNITY, FAMILY, FRIENDS, AND CAREGIVERS



CELEBRATION OF THE EUCHARIST and RECEPTION

**Saturday, March 30, 2019
10:30 A.M.**

Cathedral Basilica of SS. Peter and Paul
18th Street & Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103

*Principal Celebrant and Homilist
Archbishop Charles J. Chaput, O.F.M. Cap.*

*Liturgical Choir
St. Raymond of Penafort
Praise and Gospel Choirs*

PLEASE RSVP BY MARCH 20, 2019

Online at www.opdarchphilly.org or Email: opd@archphila.org or call: 215-587-3530
with number of attendees and accommodations needed. Please arrive by 10:00 AM.
No tickets or further mailings will be sent. Accessible parking on the premises.

Address Info for Paratransit: 222 N. 17th Street / Philadelphia, PA 19103
Time for Arrival: 10 AM /Departure after Reception: 12:30 PM

*There can be no lack in communities of the words
and, above all, the gestures to encounter
and welcome people with disabilities.*

Pope Francis 10.21.17





FECHAS DEL 2019 / 2019 DATES

TALLERES QUINCEAÑERAS 2019

Sábado: June 15
Sábado: Septiembre 14

Lugar:
Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Para registraci3n e informaci3n:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

QUINCEAÑERAS WORKSHOPS 2019

Saturday: June 15
Saturday: September 14

Place:
Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

For registration and information:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

TALLERES PRE CANÁ 2019

Junio: Sábado 01 & domingo 02
Noviembre: Sábado 9 & domingo 10

Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103



Entrada por la Calle 17

El Taller Pre-Caná consiste de dos días.
Por favor, reserven las fechas que les acomoden.

Para más detalles y para registrarse:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

PRE CANA WORKSHOPS 2019

June: Saturday 01 & Sunday 02
November: Saturday 09 & Sunday 10

Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 Street

The Pe-Cana Workshop
consists of 2 days.
Please, save the dates convenient to you.



For information and to register:
215-667-2820/2824
Email: bherrera@archphila.org

MISIÓN CUARESMA/NOCHE DE REFLEXIÓN

Miércoles 13 de marzo del 2019

Iglesia Visitación
B Street & Lehigh Ave., Philadelphia, PA 19125

Presentador:
Rev. Bruce Lewandowski, C.Ss.R.

LENTEN MISSION/NIGHT OF REFLECTION

Wednesday, March 13, 2019

Visitation Church
B Street & Lehigh Ave., Philadelphia, PA 19125

Presenter:
Rev. Bruce Lewandowski, C.Ss.R.

TALLER CATEQUÉTICO

Jueves 13, 20 & 27 de junio del 2019

Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Presentador: Andrés Arango
(Más información por venir)

CATEQUETICAL WORKSHOP

Thursdays, June 13, 20 & 27, 2019

Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Presenter: Andrés Arango
(More information to come)

EVENTO ARQUIDIOCESANO / ARCHDIOCESAN EVENT

¡Reserve la fecha!

Conferencia de Mujeres Católicas 2019

Sábado 26 de octubre del 2019



Santuario de Nuestra
Señora de Czestochowa
Doylestown, PA

www.catholicwomensconference.org

Save the Date!

2019 Catholic Women's Conference

Saturday, October 26, 2019



National Shrine of
Our Lady of Czestochowa
Doylestown, PA

www.catholicwomensconference.org

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

**¡JOVENES!
IKE NDOLO EN
PHILADELPHIA. RESERVA
LA FECHA, MARZO 28**



Están invitados a disfrutar de una tarde de música, comida, adoración y oración con **Ike Ndolo**. Estará visitando a Filadelfia el día **28 de Marzo** en Santo Tomás de Aquino a las 6:30 PM. No te pierdas este evento. Es gratuito. Todos son bienvenidos!

***SAVE THE DATE
IKE NDOLO IN
PHILADELPHIA
MARCH 28***



*Everyone is invited to enjoy an afternoon of
music, food, adoration and prayer with
Ike Ndolo.*

Date: March 28

Place: St. Thomas Aquinas

Time: 6:30 p.m.

Don't miss it!

Free.

Everyone is welcome.

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

La Parroquia Holy Innocents

Nueva Misa Dominical

Marzo 9, 2019

A las 6:30 PM



La Iglesia Holy Innocents te invita a celebrar la Santa Misa en Español todos los sábados a las 6:30pm durante la Cuaresma

Honor y Gloria a ti Señor Jesús

No sólo de pan vive el hombre,
sino también de toda palabra
que sale de la boca de Dios. Mt. 4,4

1337 E. Hunting Park Avenue, Philadelphia, PA 19124

La Parroquia Holy Innocents

Nueva Misa Dominical

Marzo 9, 2019

A las 6:30 PM



Holy Innocents Church invites you to participate in the Holy Mass in Spanish, at 6:30 PM, every Saturday during Lent.

Honor and Glory to you, Oh Lord!

One does not live by bread alone,
But by every word that comes
from the mouth of God! Mt. 4,4

1337 E. Hunting Park Avenue, Philadelphia, PA 19124



St. Joseph Church

16 S Spring Garden Street

Ambler, PA 19002

NUESTRO SEÑOR DE ESQUIPULAS GRAN CELEBRACION TRADICIONAL

LA TERCERA SEMANA DE CUARESMA

Misa en Español

SABADO 23 de MARZO 2019

MISA SOLEMNE A LA 1:00 PM

DESPUES DE LA MISA HABRA UNA GRAN
FIESTA EN EL SALON SOCIAL Heritage
Room

TODOS SOMOS BIENVENIDOS!!!

Por mas informacion: llamar

267-601-6702 o 848-333-7020 (por español)



GREAT TRADITIONAL CELEBRATION NUESTRO SEÑOR DE ESQUIPULAS

THE THIRD WEEK OF LENT

Mass in Spanish

Saturday, March 3, 2019

Solemn Mass at 1:00 PM

THERE WILL BE A GREAT CELEBRATION
AFTER MASS IN THE HERITAGE ROOM

ALL ARE WELCOME!!!

For more information, please, call:
267-601-6702 - 848-633-7020 (Spanish)

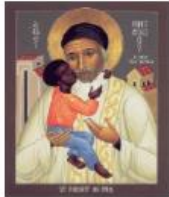
OTROS EVENTOS / OTHER EVENTS

JOHN XXIII MOVEMENT <i>Archdiocese of Philadelphia</i> <i>Invites you to a weekend with Christ to experience a retreat of Conversion and Evangelization</i>		 MOVIMIENTO JUAN XXIII <i>Arquidiócesis de Filadelfia</i> <i>Te invita a un fin de semana con Cristo para vivir un retiro de Conversión y Evangelización</i>	
RETREAT FOR MEN April 5 - 7, 2019		RETIRO PARA HOMBRES Abril 5 - 7, 2019	
PLACE OF RETREAT: SAINT JOAN OF ARC CHURCH 3550 FRANKFORD AVE PHILADELPHIA, PA 19134		LUGAR DEL RETIRO: IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO 3550 FRANKFORD AVE FILADELFIA, PA 19134	
RETREAT FOR WOMEN May 31 - June 2, 2019		RETIRO PARA MUJERES Mayo 31 - Junio 2, 2019	
<i>DONATION: \$70.00</i>		<i>DONACIÓN: \$70.00</i>	
<i>For more information and to register / Para más información y para inscribirse:</i> Lucita R. 215-605-1592 • Minerva P. 215-285-4548 • Nancy V. 267-816-3856 Sandro A. 267-333-8421 • Carlos Z. 954-309-1771			

Los Siervos de Cristo en San Vicente de Paul

**RETIRO DE EVANGELIZACION
Para Hombres**

*Nuestra vocación, hermanos, es la libertad.
Galatas 5: 13*



Abril 5, 6 y 7/2019

¿Quieres tener un encuentro personal con Cristo? ¿Has tenido un encuentro con Dios, pero has dejado de vivir tu Fe Cristiana? ¡Acompáñanos a tener una experiencia profunda con Dios!
 Donde: Centro San Vicente de Paul
 En el: 49 W. Logan street (entre Germantown ave. y Green street). Philadelphia, Pa. 19144.

Para más información pueden llamar al:
 Diacono Andrés Carrillo (267)632-9334, Sr. Alex Matos (610)580-5802, Sr. Mario Gonzales (215)833-2898, Sr. Miguel Bárcena (484)686-9053, Sr. Edmundo Luna (267)633-7511 Norristown, Sr. Gabino Mateo (267)344-9361, Sr. Resalió Luna (267)481-5405 Sur Phil.

Costo del retiro: \$80.00 dólares, \$40.00 dólares entregando la planilla y lo restante (\$40.00 dólares) el día del retiro. Si necesita una carta Para su patrono por el medio día del viernes favor de decirlo o anotarlo en la planilla (El dinero no es reembolsable).

“Cristo nunca rechaza a nadie”

**Saint Vincent of Paul
Servants of Christ**

Man's Evangelization Retreat

Date: April 5, 6 & 7/2019
Where: San Vincent of Paul Center.
 49W. Logan Street
 Philadelphia, Pa 19144

For more information:
Deacon Andres Carrillo:
 (267)632-9334
Alex Matos
 (610)580-5802

Donation: \$80.00
(The donation is not returnable)
“Christ never rejects anyone”

RESOURCES / RECURSOS



¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!

CASA DEL CARMEN
4400 N. Reese Street Philadelphia, PA 19140
Oportunidades actuales incluyen!

- Ayudantes de despensa de alimentos
Lunes, martes, miércoles: 8:30 am - 12:30 pm
- Clasificadores de donaciones
Lunes, martes, miércoles: 8:30 am - 12:30 pm
- Ayudantes de oficina
Lunes a viernes: 8:30 am - 5:00 pm

Póngase en contacto con Camille Crane si tiene alguna pregunta, comentario o consulta
 267-331-2471 x77771 | ccrane@CHS-ADPHILA.ORG

Los Servicios Sociales Católicos de la Arquidiócesis de Filadelfia continúan el trabajo de Jesús afirmando y abogando a individuos, familias y comunidades.



VOLUNTEERS NEEDED!

CASA DEL CARMEN
4400 N. Reese Street Philadelphia, PA 19140
Current Opportunities Include!

- Food Pantry Assistants
➤ Monday, Tuesday, Wednesday: 8:30am - 12:30pm
- Donation Sorters
➤ Monday, Tuesday, Wednesday: 8:30am - 12:30pm
- Clerical Assistants
➤ Monday through Friday: 8:30am - 5:00pm

Please contact Camille Crane with any questions, comments, or inquiries
 267-331-2471 x77771 | ccrane@CHS-ADPHILA.ORG

Catholic Social Services of the Archdiocese of Philadelphia continues the work of Jesus by affirming, and advocating for individuals, families and communities.



Casa del Carmen Preschool Academy

4400 N Reese Street, Philadelphia PA 19140
 215-457-4310 • fax 215-457-4359
 Hours: 7:00 a.m. – 6:00 p.m.

Now Enrolling

CREATIVE CURRICULUM CURRÍCULO CREATIVO

Program Includes/Programa Incluye

- Highly Qualified Staff/El Personal Altamente Calificado
- Age Appropriate Learning/Aprendizaje apropiado para su edad
- On-site library/En las instalaciones de la Biblioteca
- Trips/Excursiones
- Outdoor Playground/Juegos al aire libre
- State licensed facility/Instalación con licencia estatal

Pre-Kinder - Children 3 to 5 years old
 Pre-Escolar - Niños de 3 a 5 años

Breakfast, lunch and snack served daily
 Desayuno, almuerzo y merienda limpien a diario

We accept CCIS
 Aceptamos CCIS

Bilingual Staff
 Personal Bilingüe



Please contact Shari Gold with any questions, comments, or inquiries
 215-457-4310 | sgold@CHS-ADPHILA.ORG

RECURSOS / RESOURCES



Mercy Health System
A Member of Trinity Health



¡Sesión de Promoción de Salud en la Escuela/Parroquia Santo Tomás de Aquino el primer domingo de cada mes (feb./3/19, mar./3/19, abr./7/19, mayo/5/19) de 1pm – 3pm totalmente gratuita!

Servicios que se estarán proveyendo incluyen:

- Clínica General – estatura/ peso, niveles de colesterol y azúcar, presión arterial
- Clínica Dental – evaluaciones y bolsos con equipo dental gratis
- Clínica Óptica – evaluación y lentes gratis para aquellos que cualifiquen
- Clínica HPC – mamografías y otros servicios
- Servicios Legales – el Consulado de Mexico y abogados

¡Te esperamos!



Mercy Health System
A Member of Trinity Health



FREE Health Promoter Session at the Saint Thomas Aquinas School/Parish on the first Sunday of every month (Feb/3/19, Mar/3/19, Apr/7/19, May/5/19) between 1pm – 3pm! Services being provided include:

- General Clinic – height/ weight, cholesterol & sugar measurements, blood pressure
- Dental Clinic – screenings & free pouches with free dental equipment
- Eye Glasses Clinic – eye exam and free lenses for those who qualify
- HPC Clinic – mamograms & other services
- Legal Services – the Mexican Consulate & lawyers

We hope to see you there!

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "**Arquidiócesis de Filadelfia/Católicos Hispanos**" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30
a.m.



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.
Direct access to the televised masses through our new website.

<http://hispaniccatholicoffice.org/>
<http://oficinahispanacatolica.org/>



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de abril del 2019 no más tarde del 17 de marzo del 2019 a: pherrera@archphila.org

Send the information for April 2019 issue no later than march 17 , 2019 to: pherrera@archphila.org